

Allegato A12

## Certificato Sistema di Gestione Ambientale

# Certificato di Registrazione

*Registration Certificate*



## EMAS

**Edipower S.p.A. -Centrale Termoelettrica  
di S. Filippo del Mela**

*Contrada Archi Marina  
98044 S. Filippo del Mela (ME)*

N. Registrazione: **IT – 000178**  
*Registration Number*

Data di registrazione: 14 gennaio 2004  
*Registration date*

**PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE DI ENERGIA ELETTRICA**  
*PRODUCTION AND DISTRIBUTION OF ELECTRICITY*

NACE: 40.10

Questa Organizzazione ha adottato un sistema di gestione ambientale conforme al Regolamento EMAS allo scopo di attuare il miglioramento continuo delle proprie prestazioni ambientali e di pubblicare una dichiarazione ambientale. Il sistema di gestione ambientale è stato verificato e la dichiarazione ambientale è stata convalidata da un verificatore ambientale accreditato. L'Organizzazione è stata registrata secondo lo schema EMAS e pertanto è autorizzata a utilizzare il relativo logo. Il presente certificato ha validità soltanto se l'organizzazione risulta inserita nell'elenco nazionale delle organizzazioni registrate EMAS.

*This Organisation has established an environmental management system according to EU-Regulation 761/2001 in order to promote the continuous improvement of its environmental performance and to publish an environmental statement, has an environmental management system verified and the environmental statement validated by a verifier, is registered under EMAS and therefore is entitled to use the EMAS Logo. This certificate is valid only if the Organization is listed into the national EMAS Register.*

Roma,  
Rome, 19 dicembre 2006

Validità Dichiarazione ambientale: 28 giugno 2009  
*Expiry date*

**Comitato Ecolabel - Ecoaudit**

*Il presidente*

Dott. Elio Lannutti

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Elio Lannutti', is written over the printed name.



**RINA**  
www.rina.org

CISQ is a member of



*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

**CERTIFICATO N. EMS-231/S**  
**CERTIFICATE No**

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE DI  
*IS IT HEREBY CERTIFIED THAT THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM OF*

**EDIPOWER S.P.A.**

VIALE ITALIA, 592 20099 SESTO SAN GIOVANNI (MI) ITALIA

NELLE SEGUENTI UNITÀ OPERATIVE / *IN THE FOLLOWING OPERATIONAL UNITS*

CENTRALE DI S. FILIPPO DEL MELA  
VIA ARCHI SCALO 98044 S. FILIPPO DEL MELA (ME) ITALIA

È CONFORME ALLA NORMA  
*IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD*

**ISO 14001:2004**

PER I SEGUENTI CAMPI DI ATTIVITÀ / *FOR THE FOLLOWING FIELD(S) OF ACTIVITIES*

PRODUZIONE DI ENERGIA ELETTRICA CON UTILIZZO DI OLIO COMBUSTIBILE

*ELECTRIC POWER GENERATION THROUGH FUEL OIL COMBUSTION.*

L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del documento RINA: Regolamento per la Certificazione di Sistemi di Gestione Ambientale

*The use and the validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document: Rules for the Certification of Environmental Management Systems*

Prima emissione  
*First Issue*

29.05.2002

Emissione corrente  
*Current Issue*

19.06.2006

Dott. Ing. Domenico Andreis  
(Direttore Certificazione e Servizi Industriali)

**RINA SpA**  
Via Corsica 12 - 16128 Genova Italy



La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale /  
semestrale ed al riesame completo del sistema di gestione con periodicità triennale

*The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system*

Per informazioni sulla validità del certificato, visitare il sito [www.rina.org](http://www.rina.org)

*For information concerning validity of the certificate, you can visit the site [www.rina.org](http://www.rina.org)*

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale

*CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies*

**SINCERT**

ACCORDI MUTUI DI RICONOSCIMENTO E CERTIFICAZIONE

SGQ N° 002A - SGA N° 002D  
PRD N° 002B - PRS N° 006C  
SCR N° 003F - SSI N° 001G

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA e IAF  
*Signatory of EA and IAF Mutual Recognition Agreements*

FEDERAZIONE  
**CISQ**

[www.cisq.com](http://www.cisq.com)

Form CISQ/SGE-10/02

®



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# CERTIFICATE

IQNet and its partner

**CISQ/RINA**  
hereby certify that the organization

**EDIPOWER S.P.A.**

VIALE ITALIA, 592 20099 SESTO SAN GIOVANNI (MI) ITALIA

in the following operative units

CENTRALE DI S. FILIPPO DEL MELA  
VIA ARCHI SCALO 98044 S. FILIPPO DEL MELA (ME) ITALIA

for the following field of activities

ELECTRIC POWER GENERATION THROUGH FUEL OIL COMBUSTION.

has implemented and maintains a

**Environmental Management System**

which fulfills the requirements of the following standard

**ISO 14001:2004**

**Registration Number: IT-26770**

First Issue : 2002-05-29

Current Issue : 2006-06-19



*Fabio Roversi*  
President of IQNet



*Gianrenzo Prati*  
President of CISQ

**IQNet Partners\*:**

AENOR Spain AFAQ France AIB - Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy CQC China CQM China  
CSQ Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela  
HKQAA Hong Kong ICONTEC Colombia IMNC Mexico IRAM Argentina JQA Japan KEMA Netherlands KFQ Korea MSZT Hungary  
Nemko Certification Norway NSAI Ireland ÖQS Austria PCBC Poland PSB Certification Singapore QMI Canada RR Russia  
SAI Global Australia SFS Finland SII Israel SIQ Slovenia SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia  
YUQS Serbia and Montenegro

IQNet is represented in the USA by the Following partners: AFAQ, AIB - Vinçotte International, CISQ, DQS, KEMA, NSAI, QMI and SAI Global

\*The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)